

# STIMMEN AUS DER UKRAINE

## MUSIK, POLITIK UND LITERATUR



**Sonntag, 22. Mai 2022**

Park und Vortragssaal des Focke-Museums



Der Eintritt ist frei.

Russische Kriegsverbrechen finden derzeit täglich in der Ukraine statt. Soldaten terrorisieren die ukrainische Zivilbevölkerung. Und das nicht erst seit dem 24. Februar 2022. Der russische Angriffskrieg bestimmt die aktuellen politischen Debatten. Angesichts dieser bedrückenden Lage möchten wir gemeinsam mit Ukrainer:innen, die ihr Land verlassen mussten oder schon länger ihre Wurzeln in Deutschland haben, Einblicke geben in die gesellschaftliche und kulturelle Situation der Ukraine.

Künstler:innen, Aktivist:innen und Wissenschaftler:innen werden das Wort ergreifen und die aktuelle Entwicklung aus unterschiedlichen Perspektiven betrachten. Einige von ihnen haben schon seit vielen Jahren ihren Lebensmittelpunkt im Land Bremen oder Deutschland. Die meisten von ihnen sind jedoch seit dem 24. Februar vor dem Krieg nach Deutschland geflohen.

### PARKKONZERT

13:30 – Benefizkonzert zugunsten der Ukraine

14:15 **Natalie Shtefunyk** (Gesang),  
**Alexandra und Evgeny Wenger** (Klavier)  
📍 Museumspark

13:30 – Kinderprogramm mit **Alla Sokol, Adele Reut**

15:30 📍 Museumspark

Ein Benefizkonzert des Focke-Museums und seines Fördervereins.

### HISTORISCHE HINTERGRÜNDE, POLITIK UND POETRY SLAM

14:30 – (Un)spoken Words? Poetry Slam Workshop für junge Erwachsene  
17:00 ab 16 Jahren. Workshop mit **Hanna Veiler**. Der Workshop ist auf Deutsch. Die Workshopleitung spricht Deutsch, Russisch, Französisch und Englisch. Der Workshop lässt Raum für alle Mutter- und Herkunftssprachen.

Veranstalter: *Junge globale*°, Landeszentrale für politische Bildung Bremen und das Focke-Museum

📍 Seminarraum im Focke-Museum

Die Veranstaltung ist ein Kooperationsprojekt

**FOCKE**  
BREMER LANDESMUSEUM  
FÜR KUNST UND KULTURGESCHICHTE



Landeszentrale  
für politische Bildung  
Bremen

**globale**°

  
Forschungsstelle  
**Osteuropa**

**Staats-**  
**archiv**  
**Bremen**

 **Historisches  
Museum Bremerhaven**

- 14:45 – Lesung von **Tanya Krukovska** und **Natalie Shtefunyk**:  
 15:30 **Wort ergreifen! Texte zum Krieg, u.a. aus „Wort ergreifen“.**  
 Die Lesung wechselt zwischen Deutsch und Ukrainisch.  
*Veranstalter: globale° – Festival für grenzüberschreitende Literatur, Landeszentrale für politische Bildung Bremen und das Focke-Museum*  
 📍 *Bühne im Museumspark*
- 15:30 – **Musikalische Pause mit Schüler:innen der Musikschule Lina Plam**  
 16:00 📍 *Vortragssaal*
- 16:00 – **Ukrainische Zwangsarbeiter:innen in Bremen während des**  
 16:30 **Zweiten Weltkrieges, Vortrag von Dr. Ulrike Huhn.**  
 Auf Deutsch und mit ukrainischer Übersetzung.  
*Veranstalter: Focke-Museum und Landeszentrale für politische Bildung Bremen*  
 📍 *Vortragssaal*
- 16:30 – **Geschichte und Kultur der Ukraine im Spiegel der Sammlungen**  
 17:00 **des Nationalen Historischen Museums der Ukraine**  
**Vortrag von Dr. Olena Pohodiashcha, Focke-Museum.**  
 Auf Ukrainisch mit deutscher Übersetzung.  
*Veranstalter: Focke-Museum, Forschungsstelle Osteuropa und Landeszentrale für politische Bildung Bremen*  
 📍 *Vortragssaal*
- 17:00 – **Die Kriegswirtschaft in der Ukraine und die wirtschaftliche**  
 17:30 **Entwicklung in der Zeit nach dem Krieg, Vortrag von Alla Dubrovyyk-Rokhova.** Auf Ukrainisch mit deutscher Übersetzung.  
*Veranstalter: Forschungsstelle Osteuropa, Focke-Museum und Landeszentrale für politische Bildung Bremen*  
 📍 *Vortragssaal*
- 17:30 – **Frieden in Europa. Drei Szenarien für das Ende des Krieges**  
 18:00 **in der Ukraine mit Dr. Ruslan Rokhov.**  
 Auf Ukrainisch mit deutscher Übersetzung.  
*Veranstalter: Forschungsstelle Osteuropa, Focke-Museum und Landeszentrale für politische Bildung Bremen*  
 📍 *Vortragssaal*

13:00 – Aus der Markthalle Acht zu Besuch ist der Stand von  
 18:00 Bab' Maria (Oma Maria). Ukrainische Küche ab 7 Euro.



## ABENDVERANSTALTUNG

- 19:15 – **Eine Geschichte der Ukraine von Kyjiw bis nach Dnipro.**  
 20:45 **Lesung und Diskussion mit dem Autor Dimitrij Kapitelman und der Historikerin Tetiana Portnova. Moderation: Libuse Cerna.**  
 Auf Ukrainisch und Deutsch mit deutscher und ukrainischer Übersetzung.  
*Veranstalter: globale° – Festival für grenzüberschreitende Literatur, Landeszentrale für politische Bildung Bremen, Focke-Museum, Staatsarchiv Bremen und das Historische Museum Bremerhaven*  
 📍 *Vortragssaal*